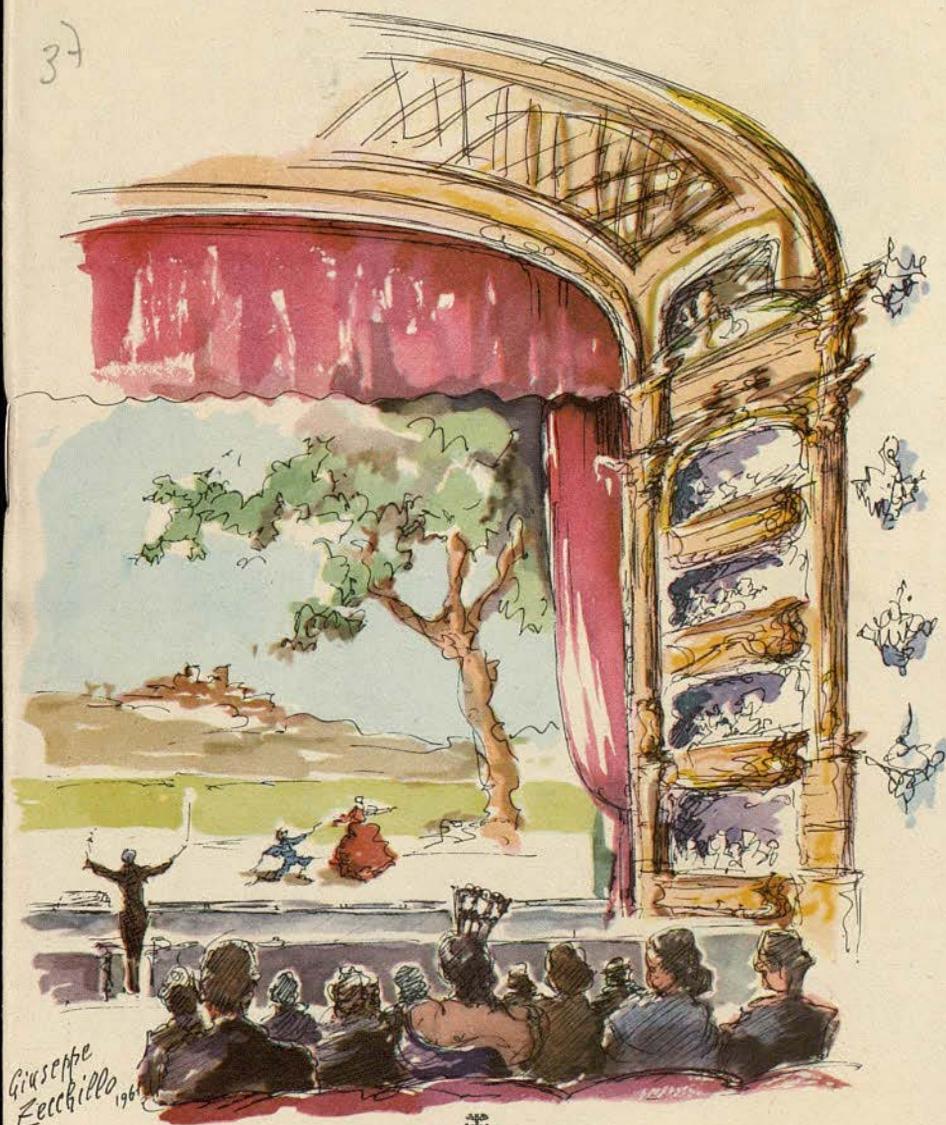


37



Giuseppe  
Zecchillo 1961



# GRAN TEATRO DEL LICEO

EMPRESA: JUAN A. PAMIAS  
BARCELONA



porque tienen  
doble fibra  
sus calcetines  
climatizados  
MIX-T  
le procurarán



doble confort

Notablemente elásticos. de una resistencia a toda prueba  
como el Helanca  
ligeros para el pie. frescos en cualquier tiempo  
como el algodón.  
El calcetín MIX-T es agradable de llevar.  
no hace arrugas, no se desgasta

MIX-T el calcetín climatizado

QUÁLTRIX ESPAÑOLA S. L.

REGON

HIJOS DE JAIME TORRELLAS S. A. MANUFACTURAS A. GASSOL S. A.  
MOLFORT'S S. A. MANUFACTURAS GOLIATH S. A. A. GNAUCK ANDREU



GRAN TEATRO DEL LICEO

BARCELONA  
EMPRESA: JUAN A. PAMIAS

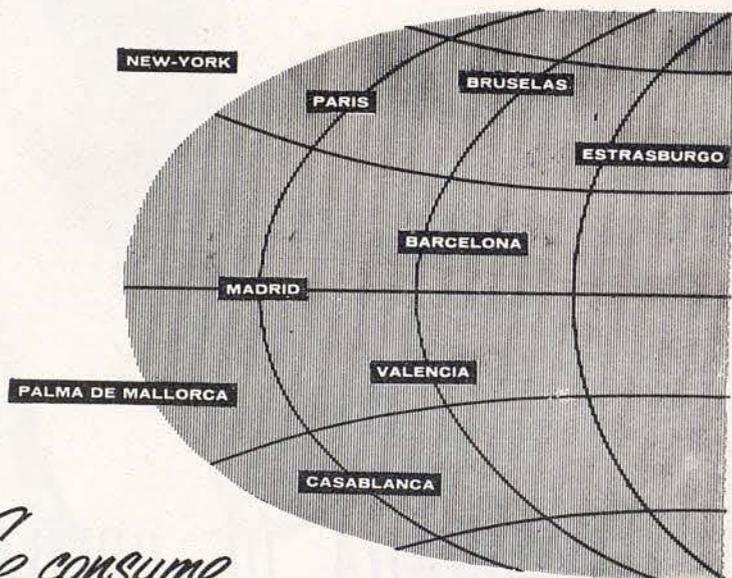
TEMPORADA DE OPERA  
INVIERNO 1961-62

DEL 3 DE NOVIEMBRE DE 1961  
AL 6 DE FEBRERO DE 1962

Portada del pintor G. ZECCHILLO

UAB  
Universitat Autònoma de Barcelona

DANONE



*Se consume  
en todo el mundo!*

**DANONE**



El alimento de  
primer orden  
preparado a base  
de deliciosos  
productos naturales.

**EL VERDADERO YOGHOURT!**



NO OLVIDE SEÑORA  
para...

Juventud  
Belleza  
Lozanía

*Bella Aurora*  
cada día



Productos:  
THE STILLMAN C., AURORA (ILLINOIS), EE. UU.

**UAB**  
Universitat Autònoma de Barcelona

# J. Carbonell Vilanova

Compra Venta y Administración de fincas  
**Agente Colegiado**

Ronda S. Pedro, 46-47ª  
entre Bruch y Berona

Teléfonos:  
222.97 04 - 222.96 85

## RESTAURANTE

### **CAFE DEL LICEO**

*Desde el año 1922, esta casa tiene a su cargo el*

*Servicio especial de Restaurante en el  
Salón de Té y Palcos, durante las  
representaciones.*

**SNACK BAR**, en la planta baja con sus  
combinados de frutas al champán y  
con las delicias del «LICEO».

**M. Berengueras**

Avda. J. Antonio, 575  
T. 223 62 52

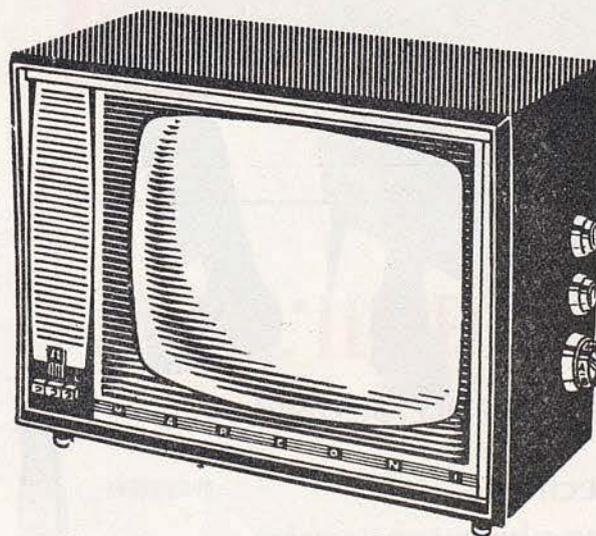
Balmes, 391  
T. 247 70 21

VEA Y OIGA MEJOR CON LOS NUEVOS MODELOS DE TV

## MARCONI

MODELOS 17-19 Y 23" A 114"

Calidad y rendimiento excepcionales  
Ultimos avances técnicos incorporados



EL TV  
QUE  
SATISFACE  
PLENAMENTE



Aparatos electrodomésticos de todas las primeras marcas

### **FACILIDADES PAGO**

Taller técnico especializado para la reparación de  
todas las marcas de TV, radio, transistores, etc.

INSTALACION DE ANTENAS CON GARANTIA



Nadie puede decir  
que todos los hombres son iguales...

... como tampoco son iguales todas las vodkas

Hay muchas marcas de vodka,  
pero solamente hay una **VODKA**

**Smirnoff**

La primera en el mundo desde 1818  
Distribuida en España por CINZANO, S. A.



**JOSE M. LLOBET BOSCH, S. A.**

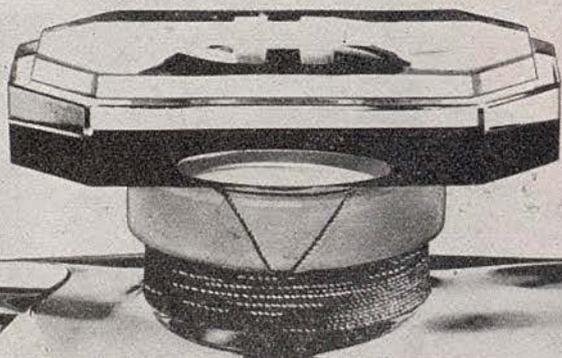
**Empresa Constructora**

**INGENIEROS:**

**BENITO CORTES VILLAVECCHIA  
RAFAEL AMAT CARRERAS  
JUAN JOSE ELIZALDE LLOBET**

**MAYOR DE GRACIA 13 - TELEFONO 228'4483**

LE PARFUM ROÏ



JOY



JEAN PATOU

*El  
ULTIMO  
ACIERTO  
en  
BIOLOGIA  
ESTETICA*



CRÈME  
VIVANTE

LANCASTER



*A BASE DE  
CELULAS VIVAS  
ESTABILIZADAS*

*Este potente estimulante y regenerador fisiológico  
le dará la doble garantía de un  
tratamiento  
ACTIVO y EFICAZ*

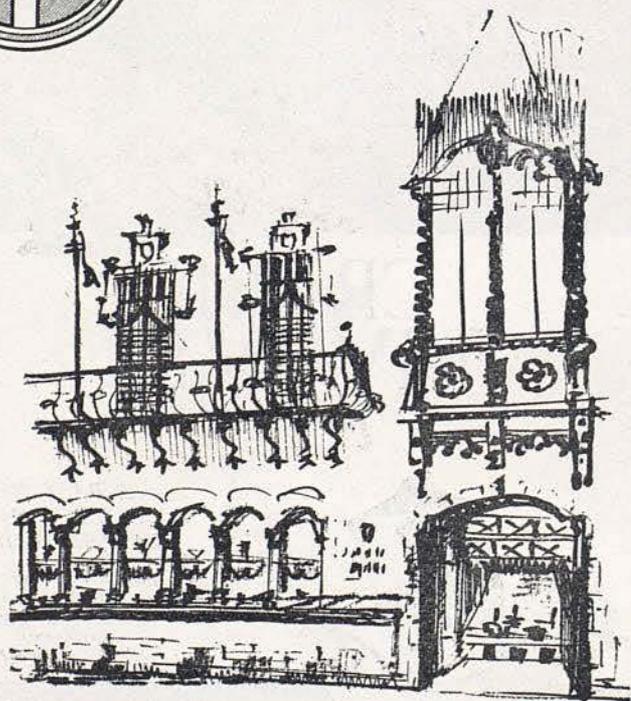
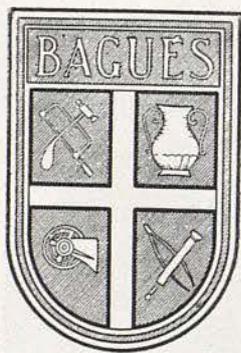
LE TRAITEMENT DE BEAUTÉ QUI ARRÊTE LA MARCHÉ DU TEMPS

Distribuidor para España

*Segura*

Barcelona

UAB  
Universitat Autònoma de Barcelona

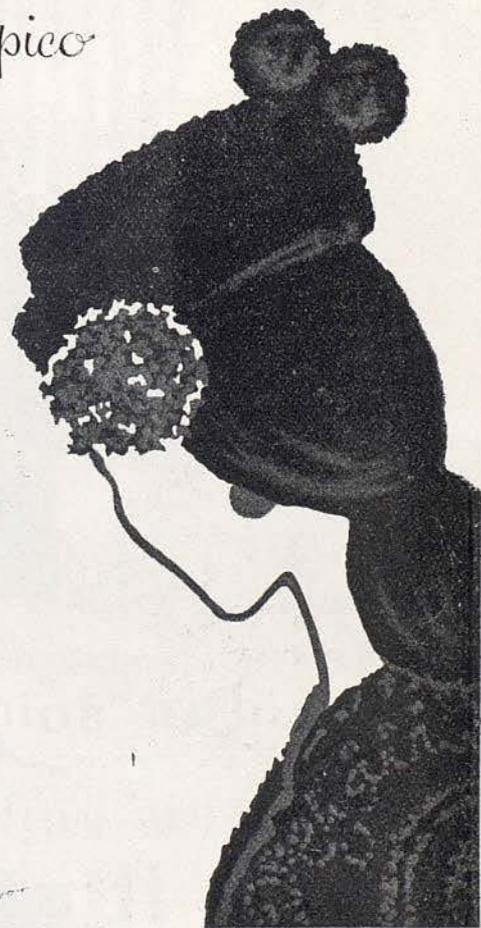


**JOYERIA BAGUÉS**

PASEO DE GRACIA, 41

# bolero

el perfume típico  
de España



*Dana*  
ESPAÑA



Domingo, 7 de Enero de 1962

Tarde a las 5,30

12.<sup>a</sup> de propiedad y abono a tardes  
y 13.<sup>a</sup> al turno extraordinario de estrenos y Ciclo Alemán

ESTRENO EN ESPAÑA DE

LA OPERA

# ARABELLA

EN TRES ACTOS

LIBRETO DE  
HUGO VON HOFMANNSTHAL

MUSICA DE  
*Ricardo Strauss*



robe d'un soir

robe d'un soir

# Femme

EL MEJOR PERFUME DEL MUNDO



MARCEL ROCHAS  
PARIS

7-9-13

ESTRENO EN ESPAÑA DE

## ARABELLA

Opera en tres actos, libreto de Hugo von Hofmannsthal  
y música de Ricardo STRAUSS.

*Esta Opera se estrenó en Dresde el 1.º de julio de 1933.*

### REPARTO

<i>El Conde Waldner</i> ... ..	Erik WINKELMANN
<i>Adelaida</i> ... ..	Elfriede WILD
<i>Arabella</i> ... ..	Montserrat CABALLE
<i>Zdenka</i> ... ..	Erna María DUSKE
<i>Mandryka</i> ... ..	Rudolf KNOLL
<i>Matheo</i> ... ..	Kurt WEHOFSCHITZ
<i>Conde Elemer</i> ... ..	Juan LLOVERAS
<i>Conde Dominik</i> ... ..	Rafael COROMINAS
<i>Conde Lamoral</i> ... ..	Eduardo SOTO
<i>Fiakermilli</i> ... ..	Helge BALLER
<i>La Adivina</i> ... ..	Maya MAYSKA
<i>Welko</i> ... ..	Francisco SANT
<i>Un Camarero</i> ... ..	Francisco PAULET

Cuerpo de Baile

*Maestro Director:*  
Meinhard VON ZALLINGER

*Regidora de escena:*  
Elisabeth WOEHR

*Maestro Apuntador:*  
Angel ANGLADA

*Coreógrafo y Maestro de Baile:*  
Juan MAGRINA

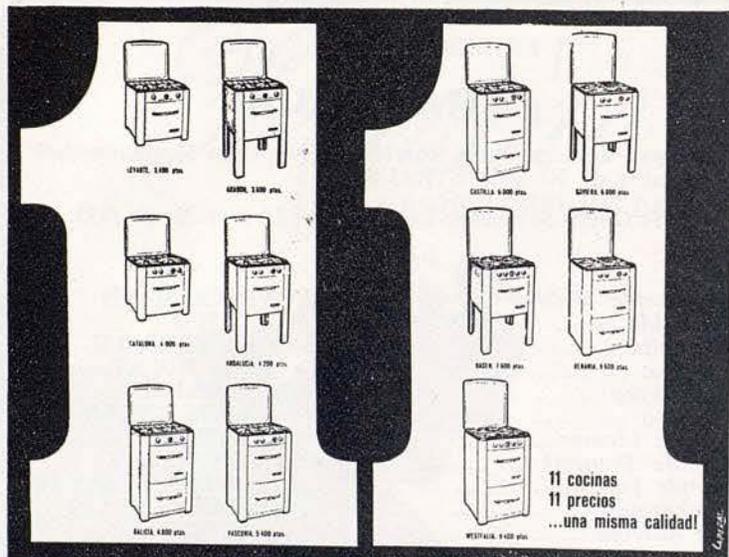
### ORQUESTA SINFÓNICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

Decorados de SORMANI, de Milán

Vestuario de H. Cornejo, de Madrid      Muebles: Miró

Materiales de Orquesta: Boosey & Hawkes, de Londres

El champaña que se sirve en el segundo acto, es de la conocida marca CAVAS MESTRES, «1312», que gentilmente ha facilitado su exquisito producto



## modelos de cocinas...

v todas con **SEGURO DE ENCENDIDO DE HORNO**

- 30% de ahorro en el consumo.
- Sencillez de manejo y facilidad de limpieza.
- Máxima corrección en su acabado.

**Orbegozo**  
**HOMANN**

*la cocina más fina de España*

Distribuidores Oficiales:

**RADIO**  
**AVENIDA**

PASEO DE GRACIA, 76

**RADIO**  
*Lucarda*

RAMBLA CATALUÑA, 8

## ARGUMENTO

Lugar de la acción: Viena.  
Epoca de la misma: alrededor del año 1860.

### ACTO PRIMERO

*Apartamento que ocupan el Conde Waldner y familia en un importante Hotel de Viena*

La pasión del Conde Waldner por el juego ha llevado a su familia al borde de la ruina. Sus acreedores están cada día más impertinentes y aun la buena voluntad vienesa del propietario del Hotel donde la familia Waldner intenta pasar la vida en apariencia conveniente, está llegando a los límites de su paciencia.

Como último recurso, el Conde, Capitán de Caballería retirado, decide vestir su hija más joven, Zdenka, como varón, y llamarle Zdenko. Razona que un muchacho será una carga menor dentro de sus magros recursos y por añadidura no distraerá a los posibles candidatos a la mano de Arabella, su hija mayor. Un buen casamiento de ésta sería la única perspectiva de escape a la situación precaria de la familia.

Su esposa, la Condesa Adelaida, recibe la visita de una adivina, quien le pronostica recibirá una considerable suma de dinero, y también le anuncia el compromiso de Arabella con extraño y muy importante caballero, pero todo ello ocurrirá solamente después de muchas dificultades que tendrán que vencer.

Entre los numerosos candidatos a la mano de

Arabella figura Matteo, joven oficial de muy modestos medios, pero uno de los más persistentes. Arabella no quiere saber de él, pero Zdenka, que está locamente enamorada de Matteo, se apresta a hacer de Cupido. Para mantenerlo interesado fragua apasionadas cartas de amor con la letra de su hermana. Matteo no puede conciliar el frío comportamiento de Arabella con lo que él supone sus inflamadas cartas de amor, y confía a su amigo Zdenko su determinación de suicidarse si no recibe una prueba tangible del amor de Arabella.

Arabella en cambio cree firmemente en el místico poder del amor a primera vista y su fe se ve pronto recompensada; encuentra en la calle un extraño personaje, cuya mirada la llena de presentimientos amorosos. Sin embargo, ella había prometido al acaudalado Conde Elemer, otro de sus pretendientes, hacer su elección a medianoche, el día del Gran Baile de los Cocheros, fiesta carnavalesca de gran tradición en la capital austríaca, y piensa mantener su promesa.

Entre tanto, el padre de Arabella había escrito, desesperado por la falta de numerario, a un viejo compañero de armas, el Mayor Mandryka, riquísimo terrateniente en Croacia, pidiéndole un préstamo e incluyendo una fotografía de su hija Arabella. La carta quedó sin contestación, porque el Mayor había muerto en el ínterin, pero en aquel momento un joven viene a visitarle. Se trata de Mandryka, sobrino y heredero del viejo amigo del Conde y precisamente el extraño cuya mirada había fascinado tanto a Arabella; enseguida pide permiso al Conde para cortejar a su hija, diciéndole que se ha enamorado perdidamente de ella a través de la fotografía que aquél mandó a su tío y, sin que se lo pidan, se ofrece a aliviar la situación financiera de la familia, por demás desastrosa. El Conde, muy alegre ante el cariz que presenta su nuevo amigo, promete presentar a Mandryka su hija Arabella en el Baile de los Cocheros.

## ACTO SEGUNDO

### *Sala pública de baile en Viena*

En el Baile de los Cocheros, el Conde presenta a Mandryka a su hija Arabella; los jóvenes se enamoran locamente; Mandryka, después de declararse le cuenta una rara costumbre de su país natal, la cual requiere que la novia ofrezca al novio un vaso de agua clara, en prueba de que acepta su petición. Arabella está fascinada, pero le pide que la deje bailar hasta las últimas horas de su juventud las obsesionantes melodías del vals. Sus varios pretendientes la rodean y la proclaman Reina del Baile.

Durante la noche, Matteo recibe una carta conteniendo una llave. Por medio de ella, la infeliz Zdenka le dice que es la del dormitorio de Arabella. Mandryka, sin ser observado, oye la explicación y, consumido por los celos, se arroja ciegamente en los vertiginosos remolinos del baile del brazo de la despreocupada «Milli la del Fiacre». Cuando se da cuenta que Arabella ha abandonado el baile para irse a casa, su angustia no conoce límites, pues cree cierta la misiva que en realidad es de Zdenka y recrimina a la atónita Condesa, retando al conturbado Conde a duelo. Mientras tanto, Zdenka y Matteo han dejado el baile sin ser observados.

## ACTO TERCERO

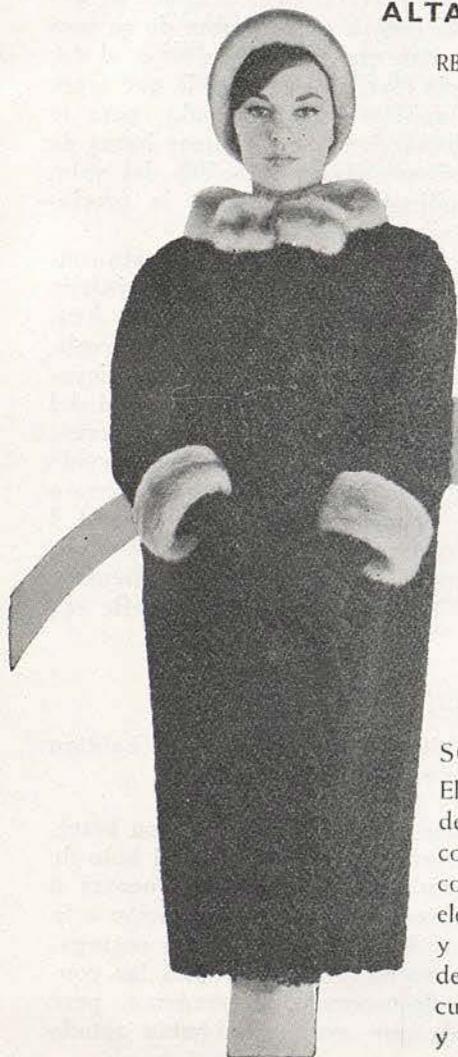
### *Entrada y Hall del Hotel de Viena donde habitan el Conde Waldner y su familia*

Arabella, después del baile, regresa a su hotel, soñando con la felicidad que la espera al lado de Mandryka, pero en aquel momento encuentra a Matteo, que en la oscuridad de la habitación a la que entró mediante la llave que le había entregado Zdenka, había recibido de ésta todas las consecuencias de su desesperada estratagema, pero como Matteo creía que con quien había estado

# La Siberia

ALTA PELETERIA

RBLA. CALALUÑA, 15  
TEL. 221 03 73  
BARCELONA



## SORTILÈGE

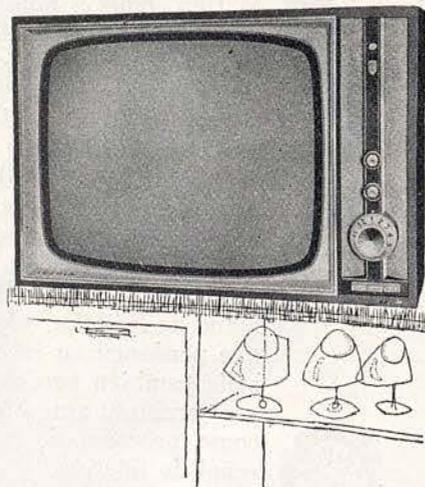
El señorío del Astrakán Negro se conjuga maravillosamente con la delicada elegancia de la línea y la suavidad del Visón Zafiro del cuello, los puños y el sombrero.

era con Arabella, no puede entender su frío desdén cuando la encuentra inesperadamente en el Hall. La confusión aumenta cuando el Conde y la Condesa, acompañados del malhumorado Mandryka, regresan del baile. Mandryka reconoce a Matteo como el hombre que recibió la llave de la habitación de Arabella, y considera su culpabilidad probada. La inocente Arabella no entiende la causa de la amargura de Mandryka ni sus acusaciones, sintiéndose dolorida y ofendida. El duelo está por sobrevenir entre Matteo y Mandryka cuando la arrepentida y sollozante Zdenka, vestida por primera vez como mujer, se interpone y confiesa su desdichada mala acción.

Plenamente desagraviado Mandryka, ahora solicita elegantemente, en nombre de Matteo, la mano de Zdenka, y pide al Conde y a la Condesa que perdonen su incorrecto comportamiento. Arabella también perdona a su impetuoso enamorado y se presenta ante Mandryka con un vaso de agua, como promesa de querer contraer nupcias y en señal de fidelidad y sumisión.



su "buen tono"  
exige un **IBERIA!**



**Total  
vision**  
AUTOMATICO

**19" 23"**

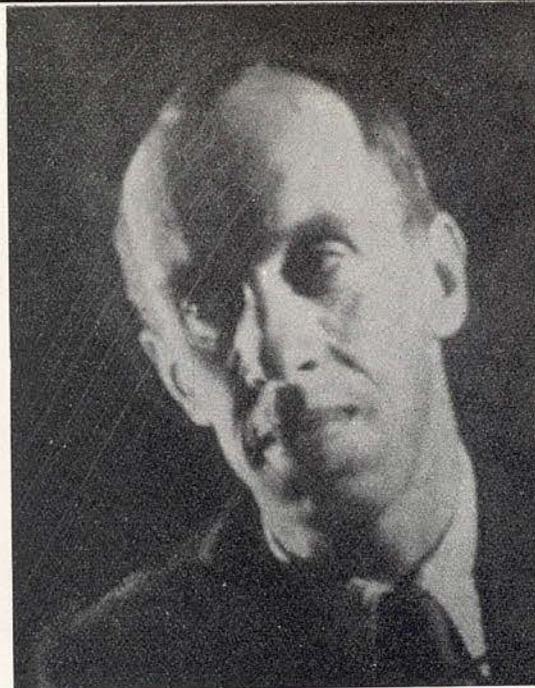
EXTRAPLANO

**TUBO DOBLE LAMINADO**

AUTOMATICO 100/100



UN TELEVISOR PERFECTO PARA QUIEN SABE ELEGIR



Meinhard Von  
**ZALLINGER**  
Maestro Concertador  
y  
Director de Orquesta



Elisabeth WOEHR  
Regidora de Escena



Montserrat CABALLE



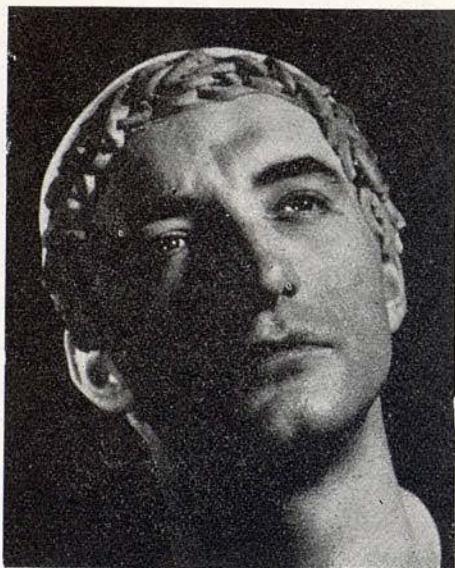
Erna-Maria DUSKE



Elfriede WILD



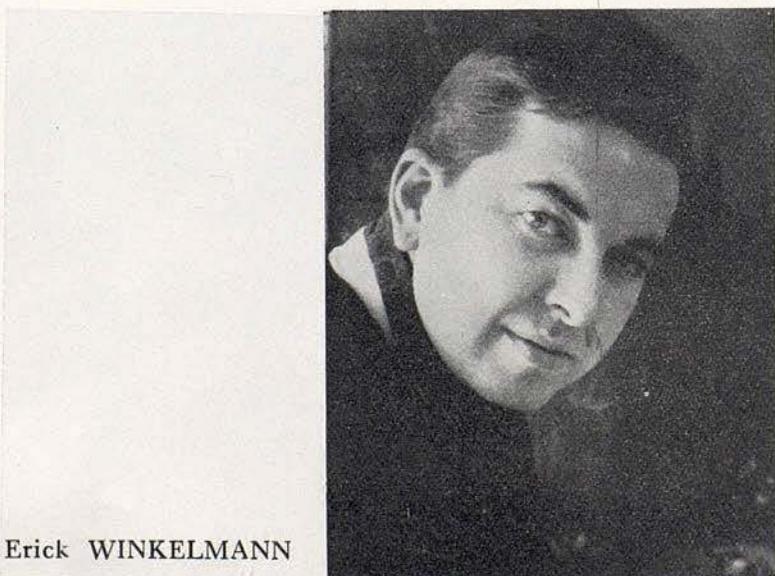
Helga BALLER



Rudolf KNOLL



Kurt WEHOFSCHITZ



Erick WINKELMANN



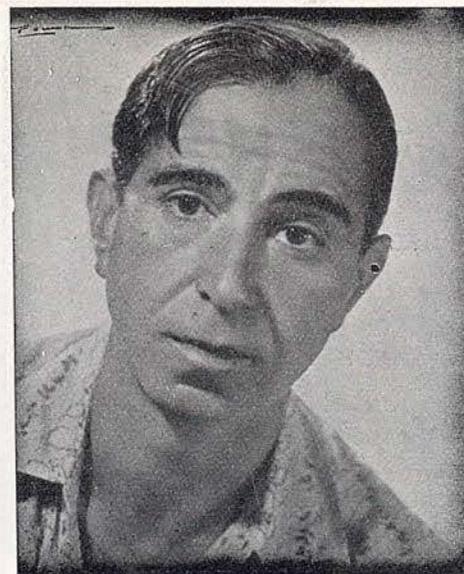
Maya MAYSKA



Juan LLOVERAS



Eduardo SOTO



Juan MAGRINA  
Mtro. de baile y coreógrafo



Rafael COROMINAS



Angel ANGLADA  
Maestro apuntador

LA GIOCONDA  
 TOSCA  
 LA TRAVIATA  
 CAVALLERIA RUSTICANA  
 I PAGLIACCI  
 TURANDOT  
 EL PRINCIPE IGOR  
**ARABELLA**  
 DON JUAN  
 LOS MAESTROS CANTORES  
 LUCIA DI LAMMERMOOR  
 AIDA  
 EL BARBERO DE SEVILLA  
 LA BOHEME  
 OTELLO  
 LA WALKIRIA  
 LOHENGRIN  
 MADAME BUTTERFLY  
 RIGOLETTO  
 IL TROVATORE  
 MANON LESCAUT  
 LAS BODAS DE FIGARO  
 PARSIFAL  
 BORIS GODUNOV  
 EL OCASO DE LOS DIOSES  
 CARMEN  
 L'ELISIR D'AMORE

podrán deleitarle en su hogar, servidas con la más moderna técnica de grabación e interpretadas por artistas tan prestigiosos como RENATA TEBALDI, MARIO DEL MONACO, ANITA CERQUETI, JOAN SUTHERLAND, GIUSEPPE DI STEFANO, GIULIETTA SIMIONATO, ETTORE BASTIANINI, CESARE SIEPI, GEORGE LONDON, W. WINDGASSEN, KIRSTEN FLAGSTAD, MIRO CHANGALOVICH, etc.

En exclusiva de DISCOS DECCA

PRESENTADOS POR  
**FABRICA DE DISCOS COLUMBIA, S. A.**

## JEFES DE LOS SERVICIOS ESCENICOS

(POR ORDEN ALFABETICO)



Constancio ANGUERA  
de Maquinaria



Rafea LAIN  
de Electricidad



Salvador ROMERO  
de Uterilia y Atrezzo



Luis TERAN  
Regidor

Pruebe ahora el...

café descafeinado  
para adelgazar



Otro agradable sabor de

# Metrecal®

METRECAL adopta el nuevo sabor CAFE DESCAFEINADO, para evitar el insomnio que pueda producir la CAFEINA. Su precio es el mismo que para los demás sabores: VAINILLA, CHOCOLATE Y NARANJA.

METRECAL es un alimento completo que le proporcionará 900 calorías diarias. Se toma en sustitución de las comidas.

Al iniciar su plan de adelgazamiento con METRECAL, anote su peso; desde los primeros días comprobará usted la eficacia de este alimento para el control del peso.

SU MEDICO CONOCE METRECAL - CONSULTELE

METRECAL SE VENDE EXCLUSIVAMENTE EN FARMACIAS  
Licencia: Mead Johnson & Company



*Etapas y fechas importantes en la  
vida y en el arte de*

**RICARDO STRAUSS**

1864

Nació el 11 de junio en Munich, siendo su padre un ilustre profesor de trompa, que se había distinguido por su animosidad artística contra la obra musical de Richard Wagner.

1870

Cuando sólo contaba 4 años de edad, bajo los auspicios de su madre, inicia su educación musical.

1872

Ya en este año, convencido su padre de las dotes musicales que adornaban a su hijo, toma a su cargo la dirección de sus estudios.

calcetines

**Bebé**<sup>®</sup>

LA MARCA INTERNACIONAL



ALTA CALCETERIA PARA NIÑOS

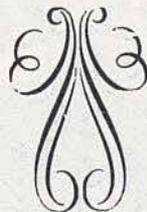
- 1880 Alterna su formación de cultura general con los estudios de piano, violín, armonía, contrapunto e instrumentación. En este año termina varias obras que merecen pública atención.
- 1882 Se inscribe en la Universidad de Munich, que al principio frecuenta asiduamente.
- 1883 Convencido de que su verdadero camino es la música, abandona la Universidad para consagrar todo su tiempo a su gran pasión, el cultivo de la música.
- 1884 El célebre director de orquesta Von Bulow, uno de los músicos más influyentes de la época, le toma como sustituto en la Orquesta de Meiningen, asegurando así su carrera como director.
- 1885 Produce sin desmayo obras de bien distinto carácter, que se dan a conocer en toda Alemania. Disiente completamente de la fobia que su padre siempre manifestó por la obra wagneriana, convirtiéndose en uno de sus más grandes difusores.
- 1886 Realiza una estancia en Italia, donde cree hallar una nueva fórmula estética, que emplea en sus obras sucesivas.
- 1889 Es nombrado Director musical de la Corte de Weimar.
- 1897 En el período que media entre 1886 y el indicado, sus obras le dan un renombre de primer orden en el mundo entero. A esta época se deben sus magníficos poemas musicales: «Don Juan», «Muerte y Transfiguración», «Till», «Don Quijote», «Vida de un héroe». Aunque trata de entrar en los dominios de la música lírica siguiendo la llamada escuela wagneriana, al componer su primera ópera, «Guntram», no alcanza el éxito.
- 1898 Es nombrado director musical de la Opera de Berlín, cargo en el que permanece doce años y es uno de los de más relieve de Europa.
- 1904 Realiza un triunfal viaje a Norteamérica, donde

- da un gran número de conciertos que obtienen un completo éxito.
- 1905 Estrena su ópera «Salomé», que produce verdadera sensación. Es su primer triunfo en el dominio de la música de escena.
- 1909 Da a conocer «Elektra», otra ópera de gran relieve, en la que demuestra su dominio orquestal y su franco avance en el drama musical.
- 1911 Logra un triunfo apoteósico al presentar en Dresde, de cuyo Teatro de la Opera era director, su más célebre ópera, «El Caballero de la Rosa», que continúa siendo su obra maestra teatral.
- 1918 Su figura se acrecenta, obteniendo continuados y clamorosos éxitos en todo el mundo, recibiendo muestras de respeto y admiración, sobre todo en Alemania y Austria, donde se le venera.
- 1934 Al lograr el poder el régimen nazi, acepta el cargo de Presidente de Música de Cámara del III Reich, mostrándose conforme con las directivas raciales que dictó aquel régimen político.
- 1936 Pero su relación con la política nazi fue de corta duración, produciéndose un grave conflicto al pretender estrenar su ópera «La mujer silenciosa», sobre libreto del conocido literato judío Stefan Zweig. Abandonó sus cargos oficiales y se retiró a Garmisch-Partenkirchen.
- 1945 Durante casi toda la segunda guerra mundial residió en Suiza, pasando luego a vivir de nuevo en Alemania.
- 1947 A pesar de su avanzada edad, visita Londres, donde dirige un concierto memorable.
- 1948 Sufre una delicada operación quirúrgica, que se efectúa en una clínica de Montreux.
- 1949 Ya restablecido, se celebra en todo el mundo el 85 aniversario de su nacimiento. El día 8 de septiembre de este mismo año fallece en Garmisch-Partenkirchen este verdadero genio musical,

autor de quince óperas y de gran número de composiciones de los más diversos géneros y estilos.

1952

Ya fallecido su autor, se estrena públicamente su quincena y última ópera, «El amor de Danae», en el Festival de Salzburgo, que si bien estaba preparada para ser ejecutada en el propio Festival del año 1944, sólo se pudo celebrar su ensayo general, dado que los acontecimientos bélicos impidieron la normal continuación de la vida teatral de Austria y Alemania y, por tanto, la imposibilidad de su anunciado estreno.





## Catálogo de las operas de

### RICARDO STRAUSS

seguidas del año y teatro en que fueron estrenadas

GUNTRAM: 12 mayo 1892, Teatro de la Corte - Weimar.  
FEUERSNOT (Fuegos de San Juan): 21 noviembre 1901, Teatro de la Opera de Dresde.

SALOME: 9 diciembre 1905, Teatro de la Opera de Dresde.

ELEKTRA: 25 enero 1909, Teatro de la Opera de Dresde.

EL CABALLERO DE LA ROSA: 26 enero 1911, Teatro de la Opera de Dresde.

ARIANA EN NAXOS: 4 octubre 1916, Teatro de la Corte Real de Viena.

LA MUJER SIN SOMBRA: 10 octubre 1919, Teatro de la Opera del Estado de Viena.

INTERMEZZO: 24 noviembre 1924, Teatro de la Opera de Dresde.

HELENA EGIPCIACA: 6 junio 1928, Teatro de la Opera de Dresde.

**ARABELLA:** 1 julio 1933, Teatro de la Opera de Dresde.

LA MUJER SILENCIOSA: 1935, Teatro de la Opera de Dresde.

DIA DE LA PAZ: 24 junio 1938, Teatro Nacional de Munich.

DAFNE: 15 octubre, 1938, Teatro de la Opera de Dresde.

CAPRICCIO: 28 octubre 1942, Teatro Nacional de Munich.

EL AMOR DE DANAE: 14 agosto 1952, Festival de Salzburgo.



**Lugar y significación de la ópera  
"Arabella" dentro de la producción  
operística de**

**RICARDO STRAUSS**

Después de haber compuesto Strauss varias partituras basadas en argumentos de temas de la antigüedad, se sintió atraído por la comedia de la vida actual y en tal sentido requirió a su habitual libretista, Hofmannsthal, que no se hallaba muy dispuesto a secundar en su deseo al ilustre músico.

Pero, al fin, la influencia que siempre ejerció Strauss sobre el literato, logró que éste terminase al gusto de aquél el libreto de «Arabella», situando la acción en Viena, alrededor del año 1860.

Poco después de finalizado el libreto falleció Hofmannsthal, por lo que es ésta la última obra en que colaboraron ambos ingenios.

En la copiosa colección de figuras femeninas de Strauss ingresó un nuevo ejemplar: Arabella, la joven a la vez bella, terca y orgullosa, cuya pintura representa otro gran hallazgo escénico del gran músico.

De nuevo brillan las bellas melodías de los valses vieneses, si bien entrelazadas con otras de origen popular yugoeslavas, tirolesas y eslovenas, que se justifican por los personajes que intervienen en la farsa.

Han comentado los biógrafos del autor que la

instrumentación de esta obra pertenece a las realizaciones más acabadas de Strauss.

Varios años empleó el ilustre músico para dar cima a su obra, pues aun cuando de su correspondencia resulta que en 1931 se hallaba prácticamente finida, no la consideró totalmente apta para ser representada hasta dos años más tarde, efectuándose el estreno el día 1.º de julio de 1933, en la Opera de Dresde.

Poco después se dio a conocer en Viena, corriendo el papel de protagonista a cargo de la gran soprano Lotte Lehmann, que obtuvo en el mismo un triunfo sensacional, pasando luego la ópera al Covent-Garden, de Londres; Teatro Colón, de Buenos Aires; Teatro de Amsterdam y Teatro Municipal de Zurich, sirviendo tales representaciones de feliz lanzamiento de una obra llena de aciertos y bellezas, que figura en el repertorio de todos los teatros germánicos.



# CHAMPAÑA

## Cavas



## Mestres

SAN SADURNI DE NOYA

(ESPAÑA)



## Noticario del Gran Teatro del Liceo

- Hoy dá comienzo, dentro de la presente temporada, el ciclo de ópera germánica, que ha sido preparado con la selección y minuciosidad que caracterizan todas las actividades en este Teatro. Se inicia con un estreno de Ricardo Strauss, y proseguirá con cuatro títulos más, muy representativos dentro del repertorio alemán.
- Tras «Arabella», novedad absoluta en España, se ofrecerá la reposición de la ópera de Otto Nicolai, «Las Alegres Comadres de Windsor», tras cincuenta años de ausencia de nuestro teatro por lo que constituye un auténtico estreno para las nuevas generaciones.
- Aun cuando el argumento empleado por Nicolai, es el mismo que luego utilizó Verdi para su «Falstaff», ninguna similitud guardan entre sí las dos óperas, que son, cada una en su género y dentro de su estilo, verdaderas obras maestras.
- Con la primera representación de «Arabella», otra novedad para los barceloneses: presentación de nuestra paisana Montserrat Caballé, de fama internacional. Montserrat Caballé cursó sus estudios en el Conservatorio Superior de Música del Liceo, donde alcanzó los máximos galardones, y, desde hace seis años, prestigia en todos los escenarios de la Europa Central el nombre de su patria. Ha sido primera soprano de la Compañía Oficial de la Ópera de Basilea y, en la actualidad, ocupa el mismo puesto en la de Bremen.
- El próximo martes, se dará la segunda representación de «Arabella», y el sábado, día 13, la tercera y última, preparándose, para la semana siguiente el «Don Juan» de Mozart, tan bien recibido siempre por nuestro público y que, en esta ocasión, será representado por un excelente conjunto de magníficos artistas,
- Otros títulos del ciclo alemán que hoy comienza en este Gran Teatro, son los de «Los Maestros Cantores», de Wagner, y «Der Freischütz», de Weber, también muy celebrados por el auditorio liceista.
- En el reparto de «Las Alegres Comadres de Windsor», que, como queda descrito, se repondrá el próximo jueves, día 11, intervendrán los artistas alemanes Barbara Wittelsberger, Elfriede Wild, Erik Winkelman, Kurt Rehm y Kurt Wehofschitz, y los españoles Gloria de Aizpuru, Miguel Aguerri, Diego Monjo y Juan José Escoto. Todos, bajo la dirección musical del maestro Siegfried Meik y la escénica de Elisabeth Woehr.



## GRAN TEATRO DEL LICEO

### PROXIMAS FUNCIONES

Martes, 9 de Enero de 1962. Noche

26.ª de propiedad y abono a noches  
9.ª al turno A (martes)

Segunda representación de

## ARABELLA

de  
STRAUSS

JUEVES NOCHE: Reposición de  
*Las Alegres Comadres de Windsor*

SABADO NOCHE: Ultima de  
**ARABELLA**

DOMINGO TARDE:  
*Las Alegres Comadres de Windsor*

EN BREVE:  
**DON JUAN**

perfume

Nueva

Maia



MYRURGIA ACABA DE CREAR  
SU PERFUME "NUEVA MAJA", INSPIRADO EN LA LEGENDARIA MAJA  
ESPAÑOLA Y COMO TRIBUTU ENCANTADOR A LA MUJER MODERNA.

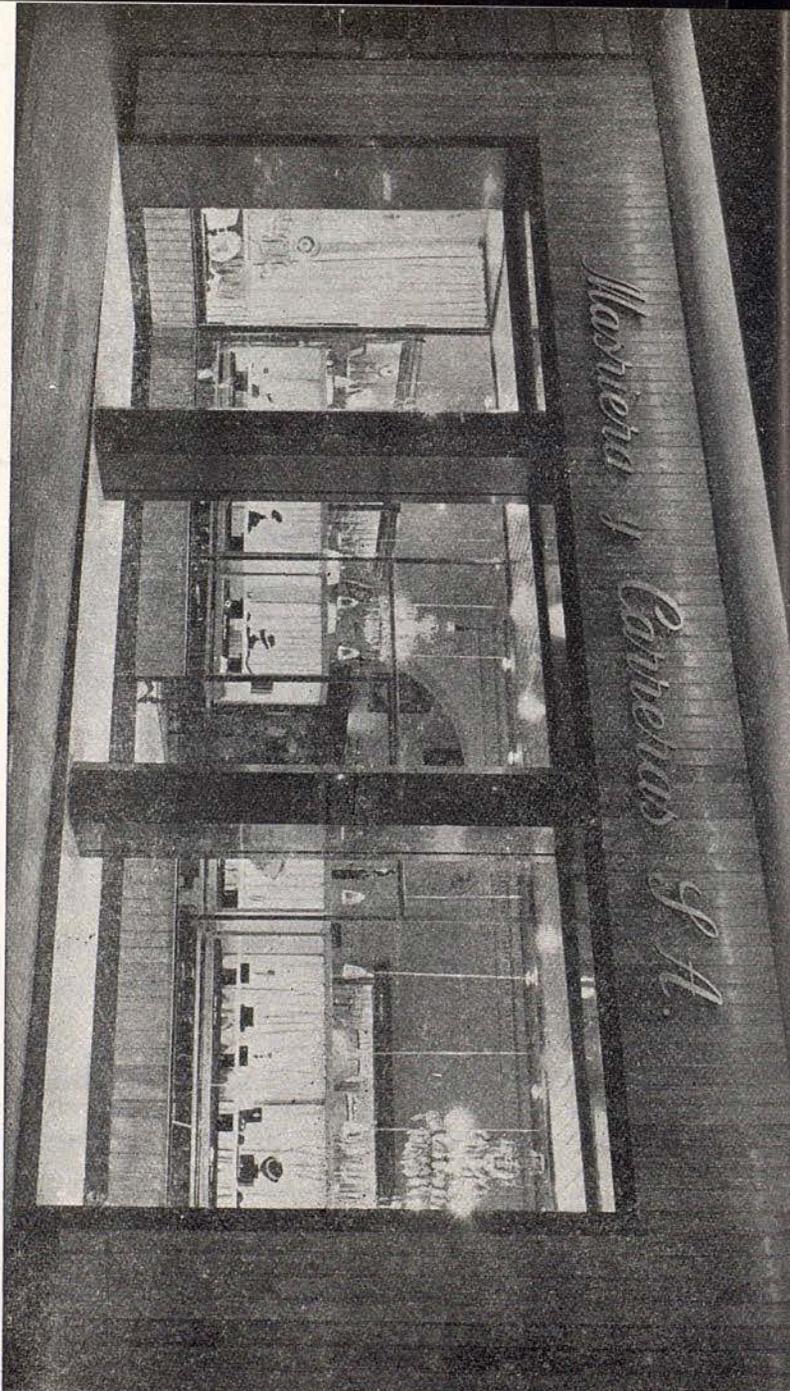
NUEVA Maia  
es su perfume. Señora

Joyería

Maspiera y Carreras, S. A.

Paseo de Gracia, 26

Platería



*aconseja*

**Kelvinator**

el  
frigorífico  
americano  
de  
fama  
mundial



SQUARE LINE 260 LITROS  
7 MODELOS A ESCOGER

**5 AÑOS GARANTIA**

**PAER** DISTRIBUIDOR OFICIAL

AVDA. GENERALISIMO, 590 - TEL. 227 14 03  
TRAVESERA DE GRACIA, 10 - TEL. 228 94 60  
RAMBLAS, 72 (FRENTE LICEO) - TEL. 231 96 00

*Arte y Técnica*

PORTUSACH

Paseo de Grcia, 6

CALZADOS AITA ARTESANIA

**VIENA**

Muntaner, 242 - Tel. 228-5775  
(junto Av. Generalísimo Franco)



DORADOS - PLATEADOS  
RASO  
CLASICOS - REPTILES  
FANTASIA Y DEPORTE

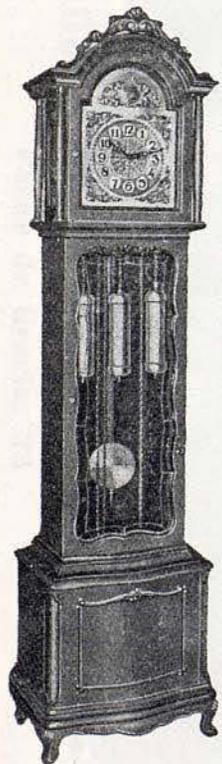
PARA JOVENCITAS,  
TACONES FINOS Y  
ESCOTES MUY VARIADOS

Sucursales:

**CALZADOS LONDRES**  
Londres, 201 (Chaflán Muntaner, 211)

**CALZADOS TETUAN**  
Plaza Tetuán, 27 y 28 - Tel. 225-7060

PARA NIÑOS,  
SELECTOS PARA FESTIVOS



RELOJES  
ANTESALA  
CARRILLON

—  
Soneria  
"Westminster"

—  
NOVEDADES  
Relojes  
Antesala Bar

—  
Relojes  
Antesala  
Librería

Antesalas Carrillón desde  
Plas. 4900



*Pedrerol y Bofill, S.A.*  
BARCELONA



Un  
gesto,  
una  
mirada,  
una  
sonrisa...

**le  
baiser**



**le rouge baiser**  
LAPIZ LABIAL  
VERDADERAMENTE FIJO



**ombre baiser**  
LAPIZ PARA  
SOMBREAR LOS OJOS

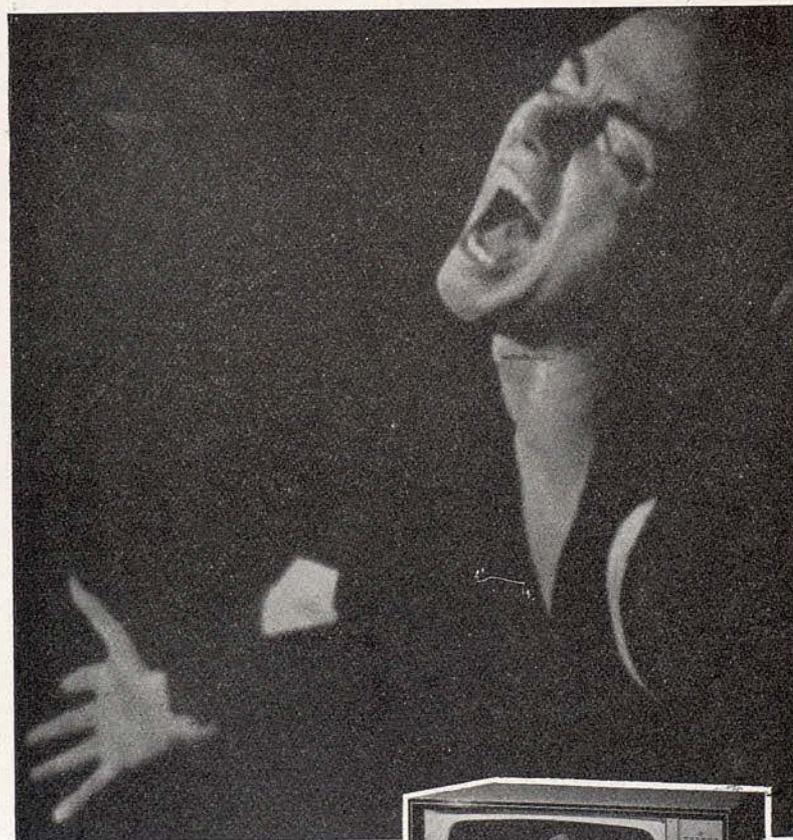


LACA  
PARA UÑAS  
**le baiser**



CALCULÉ A PARIS PAR PAUL BAUDECROUX

Concesionario para ESPAÑA: HENRY COLOMER LTDA.



Véalo mejor  
con un televisor

**PHILIPS**  
**TOD** DETALLE



23 TE 262 A 05  
P.V.P. 24.475 Ptas

Una red de servicio lo garantiza



**GALA PHILIPS 1962** Por una vida feliz en un mundo moderno.

**UAB**  
Universitat Autònoma de Barcelona

BOLSOS - ARTICULOS DE PIEL

*Vossach*

PROVENZA, 273 - BARCELONA  
(ENTRE PASEO DE GRACIA Y VIA LAYETANA)

EL  
NUEVO  
PERFUME

*Madame Rochas*

MARCEL ROCHAS  
PARIS

1978



## GRIFÉ & ESCODA, S. L.

Av. Generalísimo, 484

P.º de Gracia, 13

Fernando, 36

CRISTALERIAS - PORCELANAS - PLATERIA - MUEBLES  
DECORACION



vision Foto R. Botles



## EN LA ALTA COSTURA ESPAÑOLA

modelos de ASUNCION BASTIDA - EL DIQUE FLOTANTE - PEDRO RODRIGUEZ - PERTEGAZ

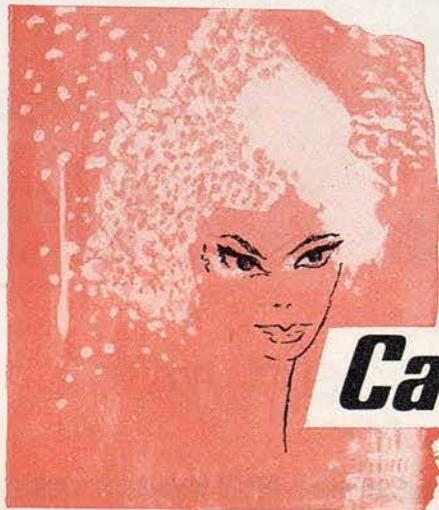
SOCIEDAD ANONIMA DE FIBRAS ARTIFICIALES - S.A.F.A. - MADRID - BARCELONA - BLANES



**Segura** alta costura

MODAS  
SASTRERIA PARAGUAS  
ABANICOS  
GENEROS DE PUNTO

Paseo de Gracia, 37 • Pelayo, 30 • Puertaferri, 20  
Avda. Galmo. Franco, 419



*Hay que  
pensar  
con la  
cabeza...  
y lavársela  
con...*

**Caspolén**

champú  
científico



Una elegancia  
nueva  
y practica:

su  
**LEOTARDO!**

Fantasia joven y de color  
su LEOTARDO  
es para Vd. una manera nueva  
de vestir sus piernas.

Dulce y caliente,  
le procura práctica comodidad  
para trabajar en casa  
y agradable confort para salir  
en cuanto se presentan  
los primeros frios.

Ande,  
salte, baile  
con su

**LEOTARDO**

**QUALTRIX**

el confort  
por el calor

QUALTRIX ESPAÑOLA S.L.

LES BAS "FEMME"  
MARCEL ROCHAS  
PARIS

*Femme*

*Las mejores medias del mundo*

42086-15

**UAB**  
Universitat Autònoma de Barcelona  
I. G. Corbis, S.A. - Barcelona